

**No. 18471**

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
and  
UNITED REPUBLIC OF CAMEROON**

**Agreement concerning financial co-operation. Signed at  
Yaoundé on 15 August 1978**

*Authentic texts: German and French.*

*Registered by the Federal Republic of Germany on 28 March 1980.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE  
et  
RÉPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN**

**Accord de coopération financière. Signé à Yaoundé le  
15 août 1978**

*Textes authentiques : allemand et français.*

*Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 mars 1980.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL  
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE  
UNITED REPUBLIC OF CAMEROON CONCERNING FINAN-  
CIAL CO-OPERATION

---

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United Republic of Cameroon,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the United Republic of Cameroon,

Desiring to consolidate and strengthen these friendly relations by fruitful co-operation in the field of development assistance,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis for the present Agreement,

Intending to contribute to economic and social development in the United Republic of Cameroon,

Aware that the Government of the United Republic of Cameroon or another borrower to be chosen jointly by both Governments intends to order two cargo ships at a yard in the Federal Republic of Germany,

Have agreed as follows:

*Article 1.* (1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the United Republic of Cameroon, or another borrower to be chosen jointly by both Governments, to raise within the framework of financial co-operation, a loan of up to DM 12,000,000 (twelve million Deutsche Mark) with the Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt-on-Main, for the project "Two cargo ships for the Cameroon Shipping Lines".

(2) The project referred to in paragraph 1 above may be replaced by another project if the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United Republic of Cameroon so agree.

(3) The Government of the Federal Republic of Germany guarantees that the Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt-on-Main, shall be allowed to provide, for the project referred to in paragraph 1 of this article, a further loan up to a total of DM 30,000,000 (thirty million Deutsche Mark), under conditions to be determined by mutual agreement which meet the international criteria for economic co-operation.

(4) The Government of the Federal Republic of Germany declares that it is prepared in principle, in accordance with the existing domestic guidelines, and provided that the other conditions as to coverage are fulfilled, to furnish guarantees for the loan referred to in paragraph 3 and for a further financial credit not exceeding DM 13,000,000 (thirteen million Deutsche Mark) in respect of export arrangements entered into by enterprises having their place of business in the German area of application of this Agreement for purposes of the implementation of the project referred to in paragraph 1.

<sup>1</sup> Came into force on 15 August 1978 by signature, in accordance with article 7.

The following articles of this Agreement shall also apply to loans envisaged in addition to financial assistance, in so far as the Kreditanstalt für Wiederaufbau is the lender.

*Article 2.* (1) The utilization of these loans and the terms and conditions on which they will be granted shall be determined by the contracts to be concluded between the borrower and the Kreditanstalt für Wiederaufbau; such contracts shall be subject to the legal provisions applicable in the Federal Republic of Germany.

(2) The Government of the United Republic of Cameroon, in so far as it is not itself the borrower, shall guarantee to the Kreditanstalt für Wiederaufbau all payments in Deutsche Mark to be made in fulfilment of the borrower's liabilities under the contracts to be concluded in accordance with paragraph 1.

*Article 3.* The Government of the United Republic of Cameroon shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other public charges levied in the United Republic of Cameroon at the time of the conclusion or execution of the contracts referred to in article 2 of this Agreement.

*Article 4.* Deliveries and services for the project referred to in article 1 financed from the loans referred to in article 1 shall, unless otherwise provided for in individual cases, be subject to tender restricted to the German area of application of this Agreement.

*Article 5.* With regard to deliveries and services resulting from the granting of the loans, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to the economic opportunities provided by *Land Berlin*.

*Article 6.* This Agreement shall also apply to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany has not made a contrary declaration to the Government of the United Republic of Cameroon within three months from the date of entry into force of this Agreement.

*Article 7.* This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Yaoundé on 15 August 1978, in duplicate in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

ROLF ENDERS

For the Government of the United Republic of Cameroon:

YOUSOUFA DAOUA

---